



# 107<sup>ème</sup> Semaine de la Voile (Mémorial Copponex)

## AVIS DE COURSE

Lundi 5 juillet au vendredi 9 juillet 2010

**8 M JI, 6 M JI, 5.5m, Lacustres, Toucans, 15m SNS, Surprises,  
Grand Surprises, Ventilo M2, Foiling Moth et Cruisers ACVL (SRS 2010)**

---

### 1. ORGANISATION ET CONTACT

Cercle de la Voile de la Société Nautique de Genève, Port-Noir - 1223 Cologny, Suisse  
Tel: +41 22 707 05 00 / Fax : +41 22 707 05 09  
Axel Meyer / [ameyer@nautique.org](mailto:ameyer@nautique.org) / 079 651 43 78

### 2. REGLES REGISSANT LES COURSES

- 1) Les Règles de Course à la Voile de l'ISAF 2009-2012;
- 2) Les prescriptions de Swiss Sailing;
- 3) Les règles de classe des séries admises et les règles de l'ACVL (SRS 2010);
- 4) L'avis de course et les instructions de course du CVSNG.

### 3. PUBLICITE

La Semaine de la Voile est une manifestation de catégorie C, conformément à l'Annexe 1 Section II RCV.

### 4. SERIES ADMISES

Régates ouvertes aux séries suivantes: 8 M JI, 6 M JI, 5.5m, Lacustre, Toucan, 15m SNS, Surprise, Grand Surprise, Ventilo M2, Foiling Moth et Cruiser ACVL (SRS 2010). Le Comité de course se réserve le droit de n'admettre et/ou de ne donner un départ séparé qu'aux séries comptant au moins 5 concurrents au départ.

### 5. PROGRAMME

**Restauration au Tender toute la semaine.**

#### Lundi 5 juillet

Dès 16h30 Accueil, confirmation d'inscriptions  
17h00 **Briefing des skippers**  
18h30 Premier départ possible. 1 ou 2 course(s).  
Dès la fin des régates, **cocktail d'ouverture** offert par le CVSNG.

#### Mardi 6 juillet

18h30 Premier départ possible. 1 ou 2 course(s).

#### Mercredi 7 juillet

18h30 Premier départ possible. 1 ou 2 course(s).  
Dès la fin des régates, Paëlla géante et animation au Tender.

#### Jeudi 8 juillet

18h30 Premier départ possible. 1 ou 2 course(s).

#### Vendredi 9 juillet

18h30 Premier départ possible. 1 ou 2 course(s).

**Distribution des prix et cocktail de clôture.**

La Semaine de la Voile sera validée pour les séries et/ou les Cruisers ACVL pour autant que 3 courses soient validées.



## 6. PARCOURS

Parcours de type banane pour les séries et les cruisers ACVL, marques à laisser à bâbord.

## 7. INSCRIPTIONS ET FINANCE D'INSCRIPTION

Sur [www.nautique.org](http://www.nautique.org) ou à faire parvenir (par poste ou fax) au Cercle de la Voile SNG (+41 22 707 05 09) jusqu'au **vendredi 2 juillet 2010, au plus tard 17h00**, au moyen du formulaire ad hoc.

**Finance d'inscription: CHF 50.-. A verser (a) en mains propres au Secrétariat Central avant le vendredi 2 juillet 16:30 ou (b) à verser sur le CCP 12-1527-3, au nom du Cercle de la Voile de la Société Nautique de Genève, en mentionnant « Semaine de la Voile 2010 » et les noms du voilier, la série et de son propriétaire jusqu'au jeudi 1 juillet 2010. Aucune inscription ne sera prise en compte après le vendredi 2 juillet à 17 heures.**

## 8. JAUGE

Les concurrents doivent disposer d'un certificat de jauge valable. Le Comité de course se réserve le droit de procéder à des contrôles de jauge. Les Cruisiers ACVL devront en particulier disposer d'un certificat de jauge SRS valable pour la saison 2010. Ce certificat peut être obtenu sur [www.acvl.ch](http://www.acvl.ch).

## 9. INSTRUCTIONS DE COURSE

Les instructions de course seront à disposition des concurrents le **lundi 5 juillet 2010** dès 16:30 au secrétariat des régates.

## 10. ASSURANCE

Tous les concurrents ont l'obligation d'être au bénéfice d'une assurance responsabilité civile couvrant les risques survenant en compétition.

## 11. AMARRAGES

Les voiliers seront obligatoirement amarrés aux places attribuées par le Comité de Course pendant toute la durée de la Semaine de la Voile.

## 12. GRUTAGE

Les concurrents désirant utiliser la grue avant le début de la Semaine de la Voile et après la fin de celle-ci sont priés de s'annoncer auprès du secrétariat de la Société Nautique de Genève et/ou des gardiens.

Durant la Semaine de la Voile, l'utilisation de la grue n'est autorisée qu'après accord écrit du Comité de Course.



## BULLETIN D'INSCRIPTION

### 107<sup>ème</sup> Semaine de la Voile 2010

**8 M JI, 6 M JI, 5.5m, Lacustres, Toucans, 15m SNS, Surprises, Grand Surprises, Ventilo M2, Foiling Moth et Cruisers**

<b>1 Série</b>  (cocher ce qui convient)	<input type="checkbox"/> 8M JI	<input type="checkbox"/> 6M JI	<input type="checkbox"/> 5.5m	<input type="checkbox"/> Ventilo M2
	<input type="checkbox"/> Lacustre	<input type="checkbox"/> 15m SNS	<input type="checkbox"/> Gd Surprise	<input type="checkbox"/> F. Moth
	<input type="checkbox"/> Toucan	<input type="checkbox"/> Surprise	<input type="checkbox"/> ACVL	

**COEFF SRS**

**2010:** \_\_\_\_\_

**2 Nom du bateau** \_\_\_\_\_

**3 Immatriculation** \_\_\_\_\_ **No de voile** \_\_\_\_\_

**4 Nom du propriétaire** \_\_\_\_\_

**5 Adresse du propriétaire** \_\_\_\_\_

**6 Téléphone du propriétaire** \_\_\_\_\_

**7 Nom du barreur** \_\_\_\_\_

**8 Adresse du barreur** \_\_\_\_\_

**9 Téléphone du barreur** \_\_\_\_\_  
(pendant la manifestation)

J'accepte d'être soumis aux règles de course de l'ISAF, aux prescriptions de Swiss Sailing, aux Instructions de Course et aux règles de série applicables. Je déclare courir sous ma propre responsabilité et atteste être titulaire d'une assurance RC valable en course.

**Nom et prénom** \_\_\_\_\_

**Lieu et date** \_\_\_\_\_

**Signature** \_\_\_\_\_

**A défaut d'inscription sur [www.nautique.org](http://www.nautique.org), retourner ce formulaire au CVSNG, Port-Noir, 1223 Cologny, d'ici au vendredi 2 juillet 2010, au plus tard 17h00, par courrier ou par fax au 022 707 05 09**